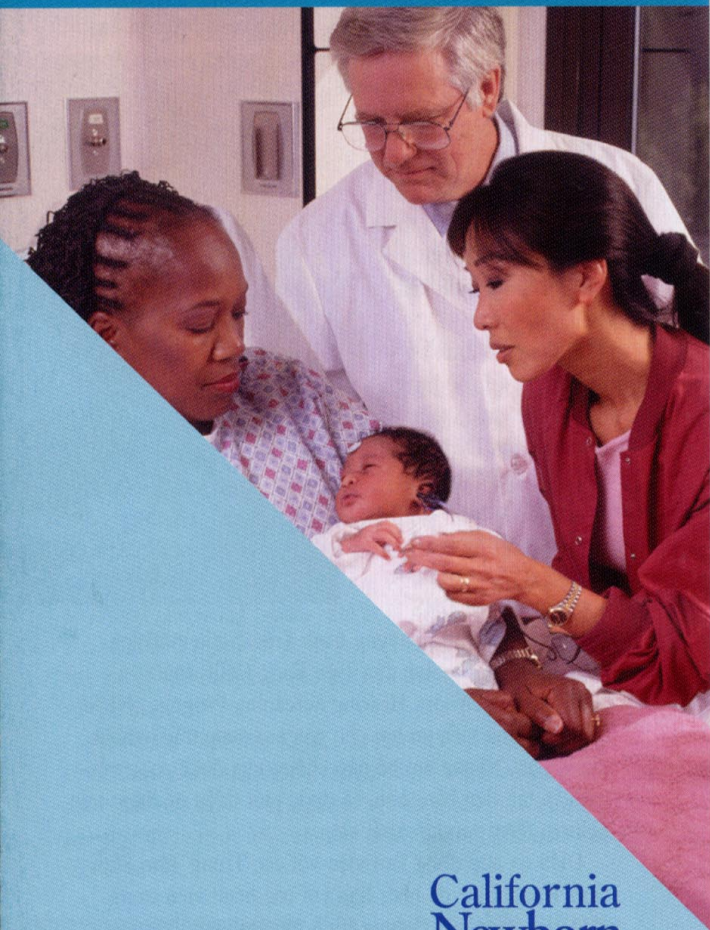


Chương Trình Trắc Nghịệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh



California
Newborn
Hearing
Screening
PROGRAM



State of California, Department of Health Services,
Children's Medical Services

Chương trình trắc nghiệm thính giác cho trẻ sơ sinh của Tiểu Bang California

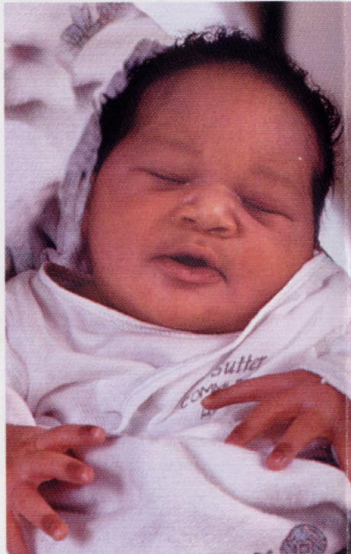
Nha Y Tế Tiểu Bang California (Department of Health Services, DHS), và Ngành Phục Vụ Y Tế Trẻ Em (Children's Medical Services, CMS) đã thực hiện một chương trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh quy mô trên toàn tiểu bang để phát hiện chứng

mất thính giác nơi trẻ nhỏ. Chương trình giúp hướng dẫn các gia đình đến với các dịch vụ thích hợp cần thiết để (giúp các em) phát triển khả năng đối thoại.

Những gia đình có em bé sinh ra tại các bệnh viện được chấp thuận bởi chương trình Dịch Vụ Cho Trẻ Em Của Tiểu Bang California (California Children's Services, CCS) và được chứng nhận bởi DHS

muốn tham gia vào chương trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh của Tiểu Bang California (California Newborn Hearing Screening Program, NHSP) sẽ được công hiến cơ hội cho con em được trắc nghiệm thính giác. Những em bé nào không qua được cuộc trắc nghiệm tại viện bảo sanh, sẽ được giới thiệu để được trắc nghiệm thêm sau khi xuất viện.

DHS có hợp đồng làm việc với các Trung Tâm Phối Hợp Thính Giác để phối hợp với các bệnh viện trong việc khai triển các chương trình trắc nghiệm thính giác,



để thực hiện các các dịch vụ bảo đảm phẩm chất, và để theo dõi tiếp các em cần thêm các dịch vụ khác.

Chương trình sẽ sử dụng một hệ thống quản trị dữ kiện để giúp trong việc giám sát các dịch vụ cung cấp bởi các bệnh viện và để theo dõi việc chăm sóc các trẻ em này trong suốt chương trình. Nha Y Tế Tiểu bang DHS sẽ cung cấp nhu liệu cho các bệnh viện có hợp đồng làm việc với Nha.

Chúng tôi thực hiện việc trắc nghiệm như thế nào?

Việc trắc nghiệm thính giác cho trẻ sơ sinh được thực hiện trước khi em bé và bà mẹ xuất viện.

Công cuộc trắc nghiệm chỉ tốn vài phút trong khi các em đang ngủ. Một số những âm thanh nhẹ sẽ được phát trong ống nghe đặc chế cho trẻ em. Sự đáp ứng của các em sẽ được tự động đo bởi phương pháp Otoacoustic Emissions (OAE) hay Auditory Brainstem Responses (ABR).

Ngày nay, các phương thức trắc nghiệm vừa dễ dàng lại vừa đáng tin cậy. Rất hiếm khi mà một em bé bị mất thính giác lại bị sót không phát hiện ra.



Ai phải chịu phí tổn cho việc trắc nghiệm?

Phí tổn cho việc trắc nghiệm có thể được bảo hiểm bởi chương trình bảo hiểm của gia đình. Medi-Cal sẽ trả cho việc trắc nghiệm đối với các trẻ em hợp lệ.

Các Giai Đoạn & Thời Gian Phát Triển Khả Năng Nghe & Nói

Sơ sinh cho tới 3 tháng

- Im lặng đối với các giọng nói và âm thanh quen thuộc
- Phản ứng với các âm thanh lớn, *em bé giật mình, chớp mắt, ngưng bú, khóc, hay thức dậy*
- Kêu những tiếng nho nhỏ, *em bé phát những tiếng kêu từ trong họng*

Từ 3 tới 6 tháng

- Hướng mắt hoặc quay đầu về phía có âm thanh như, *giọng nói, đồ chơi phát tiếng động, tiếng chó sủa*
- Bắt đầu phát được những âm nghe như, "ga", "u", "ba" và các âm pờ, bờ, mờ
- Phản ứng khi chúng ta đổi tiếng nói trầm bổng

Từ 6 tới 9 tháng

- Đáp ứng khi được kêu tên hoặc biết hướng về người gọi
- Hiểu những chữ đơn giản như, "không", "bái-bai", "nước"
- Bập bẹ những tiếng, "đa đa đa", "ma ma ma", "ba ba ba"

Từ 9 tới 12 tháng

- Đáp ứng với cả tiếng động lớn và nhỏ
- Lập lại những đơn âm và bắt chước tiếng kêu thú vật
- Khi được hỏi, đã biết chỉ vào món ăn hay đồ chơi ưa thích

Từ 12 tới 18 tháng

- Dùng được 10 chữ hoặc hơn
- Làm theo được những lời chỉ dẫn đơn giản như, "lấy trái banh"
- Khi được hỏi, có thể chỉ vào người khác, các bộ phận trong cơ thể, hoặc đồ chơi
- "Nhảy múa" khi nghe nhạc

Từ 18 tới 24 tháng

- Dùng được 20 chữ hoặc hơn
- Có thể ghép 2 chữ hoặc hơn, "thêm nước", "gi đó?"
- Biết dùng nhiều phụ âm khác nhau của những chữ bắt đầu bằng, b, g, m
- Biết thích nghe những câu chuyện và các bài hát đơn giản

Từ 2 tới 3 năm

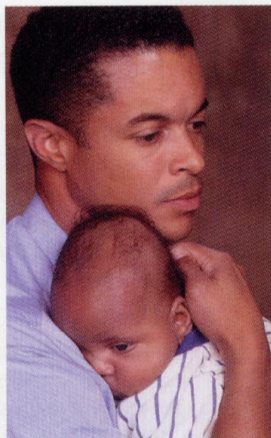
- Biết dùng những câu gồm 2 tới 3 chữ
- Lúc bé được 2 tuổi, đôi khi chúng ta có thể hiểu em bé muốn nói gì (từ 25% tới 50%)
- Lúc bé được 3 tuổi, hầu như chúng ta luôn luôn có thể hiểu em bé muốn nói gì (50% tới 75%)
- Có thể làm theo được những chỉ dẫn gồm 2 giai đoạn, "hãy lấy trái banh và để lên bàn"

Thính giác có thể được trắc nghiệm ở bất cứ tuổi nào.



Có bao nhiêu trẻ em bị mất thính giác?

Người ta đã tìm thấy là cứ trong 1000 trẻ thì đã có từ 2-4 trẻ bị mất thính giác trầm trọng. Khoảng 50% số trẻ em này đã không có dấu hiệu bị ảnh hưởng bởi một triệu chứng bất trắc nào, như bị đau ốm trầm trọng hay gia đình có truyền thống bị điếc. Nhiều trẻ trở nên điếc sau này qua nhiều cơn nhiễm trùng ở tai, bị sưng màng óc, bị chấn thương ở đầu hay một vài triệu chứng y khoa khác. Cũng có nhiều trẻ em trở thành điếc mà nguyên nhân thì vẫn chưa rõ.

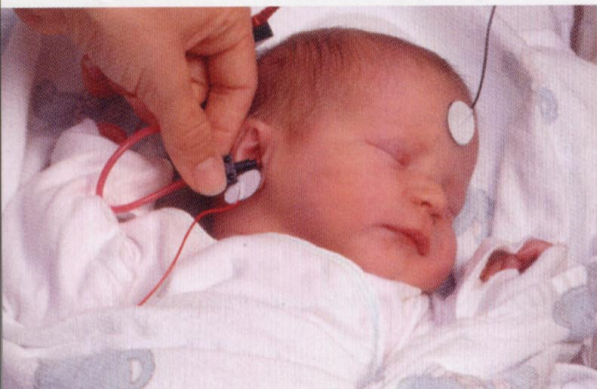


Tại sao phải trắc nghiệm các em?

Chứng bệnh điếc nơi các em thường không biết được. Bây giờ, kỹ thuật mới khiến người ta khám phá bệnh điếc nơi trẻ em rất sớm.

Những tháng năm đầu tiên của trẻ em rất quan trọng trong việc phát triển khả năng đối thoại. Một em nhỏ bị điếc hay bị mất thính giác có thể gặp khó khăn trong việc phát triển khả năng thông thường về ngôn ngữ hoặc học sẽ không giỏi trong trường. Đó là lý do tại sao việc khám phá sớm chứng khuyết thính nơi trẻ em lại quan trọng như vậy để có thể cung cấp các dịch vụ đặc biệt cho các em và gia đình.

Hàn Lâm Viện Nhi Khoa của Hoa Kỳ và một số các tổ chức chuyên môn luôn khuyến khích cho các trẻ sơ sinh được qua một cuộc trắc nghiệm tai, và thính giác của các em phải được theo dõi chặt chẽ trong suốt những năm đầu của cuộc đời.



Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh của Tiểu Bang California:

Mục tiêu của Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh là nhằm sớm phát hiện chứng khuyết thính nơi trẻ em và để nối kết các em với những dịch vụ (chữa trị) vào lúc các em được sáu tháng. Chương trình có các Trung Tâm Phối Hợp Thính Giác (Hearing Coordination Centers) làm việc với các gia đình, các cơ quan cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các bệnh viện để bảo đảm các em có được những dịch vụ cần thiết.

Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh thấu thập các dữ kiện về các cuộc trắc nghiệm thính giác của con em quý vị theo Khoản 124119 của Luật về Sức Khỏe và An Toàn. Các Trung Tâm Phối Hợp có thể dùng những dữ kiện này để giúp đỡ quý vị và con em quý vị có được những dịch vụ mà quý vị có thể sẽ cần đến. Có thể các Trung Tâm Phối Hợp sẽ liên lạc với quý vị về các dịch vụ theo dõi sau đó.

Để có thêm dữ kiện về Chương Trình Trắc Nghiệm Thính Giác Cho Trẻ Sơ Sinh, xin gọi số 1-877-388-5301

Children's Medical Services
714 P Street
Sacramento, CA 95814

Gray Davis
Thống Đốc
State of California

Grantland Johnson
Thư Ký
Health and Human Services Agency

Diana M. Bonta', R.N., Dr. P.H.
Giám Đốc
Department of Health Services